

Nombre y apellido(s): Cristina Plaza-Lara

Institución: Universidad de Málaga

Título de comunicación: La traducción automática y la posesición para la enseñanza de la traducción inversa de textos turísticos

Resumen en español (máximo 10 líneas):

A pesar de que la traducción automática (TA) y la posesición (PE) siguen suscitando eternos debates entre investigadores, según la *European Language Industry Survey* (2018), la TA ha venido para quedarse. Por ello, en esta comunicación se expondrá la posibilidad de integrar la TA y la PE en la enseñanza de la traducción inversa de textos turísticos. La traducción turística no suele cumplir con los requisitos ideales para que un motor de TA arroje un resultado aceptable. Sin embargo, su aplicación en el aula de traducción inversa puede permitir al alumnado hacer frente a problemas de expresión y desarrollar competencias de revisión y evaluación. Se presentarán, por tanto, diferentes formas de integración de la TA y la PE en el aula, se abordará la problemática habitual en este tipo de textos y se aunarán conceptos clásicos en Traductología como el análisis del texto o el error de traducción con las nuevas tecnologías.